

VOTACIÓN DEL PRESUPUESTO ANUAL Y ELECCIÓN DE LA JUNTA ESCOLAR
MARTES 19 DE MAYO DE 2026 • 7:00 A. M. A 9:00 P. M.

Producido en cooperación con
Rockland BOCES Communications Service.

Brian Culot, Ed. D., Superintendente de las escuelas
JUNTA DE EDUCACIÓN
Steven Finn, presidente
Diana Korabel, vicepresidente
J. Robert Coleman
Kate Gravino
Tracy Holihan

RESIDENTE ACTUAL

Non-Profit
Organization
U.S. Postage
Paid
Monsey,
New York 10952
Permit No. 1375

SOUTH ORANGETOWN
CENTRAL SCHOOL DISTRICT
160 Van Wyck Road, Blauvelt, NY 10913-1299
(845) 680-1000 • Sitio web: www.socsd.org



SOUTH ORANGETOWN

Central School District



VOTACIÓN DEL PRESUPUESTO ANUAL Y ELECCIÓN DE LA JUNTA ESCOLAR MARTES 19 DE MAYO DE 2026

SI HABLA ESPAÑOL, VISITE WWW.SOCSD.ORG/BUDGET

Estimados miembros de la comunidad:

El 14 de abril, la Junta de Educación adoptó el presupuesto propuesto para 2026-27, que asciende a \$116,688,270, refleja un aumento del presupuesto anterior del 1.21 % y sigue estando dentro del límite exigido por el estado con un aumento de gravamen fiscal del 1.85 %.

El presupuesto 2026-27 propuesto:

- Conserva tamaños de clases pequeños y los auxiliares docentes para el kinder.
- Respalda la implementación en curso del plan de estudios de método fonético y palabras del Institute for Multi-Sensory Education (IMSE, Instituto para la Educación Multisensorial).
- Preserva las oportunidades de enriquecimiento, extracurriculares, de clubes y electivas, junto con una sólida programación de verano.
- Aprovecha al máximo la asignación de fondos de la subvención para el programa de pre jardín de infantes universal del distrito con el fin de agregar una segunda clase de pre jardín de infantes universal en la Escuela Primaria William O. Schaefer.

El proceso de desarrollo del presupuesto de este año presentó desafíos considerables. El distrito está recibiendo menos financiación federal, obtuvo un aumento mínimo en la ayuda estatal y los costos operativos están cada vez más altos. A pesar de estas presiones, nuestro equipo administrativo sigue identificando con detenimiento eficiencias que permitan contener el crecimiento del presupuesto y, al mismo tiempo, mantener los programas y servicios educativos de alta calidad de los que se enorgullece nuestra comunidad.

Además del presupuesto, la votación de este año incluye dos propuestas relacionadas con los fondos de reserva de capital. En la Propuesta 2, se pide a los votantes que autoricen el uso de fondos de reserva de capital existentes para construir un campo de atletismo multipropósito en Tappan Zee High School. La Propuesta 3 pide a los votantes que aprueben la financiación de un fondo de reserva para reparaciones, que permitirá al distrito apartar el excedente operativo de fin de año para pagar reparaciones extraordinarias en la infraestructura o los equipos en el futuro. Las Propuestas 2 y 3 no suponen costos adicionales para los contribuyentes. El distrito prevé recibir un reembolso del 38 %, como mínimo, de la ayuda estatal en mejoras de capital.

Como ha visto en nuestras redes sociales, e-blasts y el sitio web, nuestros estudiantes, personal y escuelas continúan consiguiendo logros académicos, de atletismo y artísticos a nivel local, estatal y nacional. Algunos de los muchos aspectos destacados incluyen: Nuestro equipo de baloncesto femenino ganó su primer Campeonato Estatal; TZHS cuenta con cuatro finalistas de la Beca Nacional al Mérito de 2026; el equipo de robótica llegó al Campeonato Mundial por quinta vez en nueve años; y dos integrantes del Club DECA de TZHS calificaron para la conferencia internacional.

Como siempre, gracias por apoyar los sólidos programas y servicios educativos para todos los estudiantes de South Orangetown. **Vote el 19 de mayo.**

Atentamente,

Brian Culot, Ed. D.
Superintendente de escuelas

Steven Finn
Presidente, Junta de Educación

La Junta de Educación de South Orangetown Central School District pide a los votantes que consideren y voten sobre las siguientes propuestas:

- **PROPUESTA N.º 1: Presupuesto 2026-27**
- **PROPUESTA N.º 2: Uso de fondos de reserva de capital**
- **PROPUESTA N.º 3: Financiación del fondo de reserva para reparaciones**
- **ELECCIÓN DE LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN**
Los siguientes son los candidatos para el puesto vacante en el orden en que aparecerán en la papeleta:
Plaza 1: **Katie Gravino** (titular)
Plaza 2: **Leigh Ann Porette** y **Denise Desjardins**

TRABAJO DE CAPITAL MENOR



El presupuesto propuesto para 2026-27 contiene \$1,500,000 para proyectos de capital menores, que incluyen los siguientes:

- Instalación de toldo en la entrada de WOS
- Reemplazo de puertas interiores seleccionadas en TZHS
- Reemplazo de caldera y mejoras en el sistema de calefacción en TZEC

Puede encontrar información detallada sobre el presupuesto propuesto de 2026-27 publicada en www.socsd.org/budget; ESCANEAR AQUÍ



PROPUESTA DE PRESUPUESTO GENERAL	Presupuesto adoptado para el año escolar 2025-26	Presupuesto propuesto para el año escolar 2026-27	Presupuesto de contingencia para el año escolar 2026-27*
Monto total presupuestado, sin incluir propuestas separadas	\$115,289,084	\$116,688,270	\$114,724,952
Aumento/Disminución para el año escolar 2026-27		\$1,399,186	(\$1,963,318)
Porcentaje de aumento/(disminución) en el presupuesto propuesto		1.21 %	-1.68 %
Variación en el índice de precios al consumidor		2.63 %	
A. Gravamen fiscal propuesto para respaldar el monto total presupuestado	\$91,158,847	\$92,847,369	
B. Gravamen para respaldar la deuda de la biblioteca, si corresponde	\$0	\$0	
C. Gravamen para proposiciones no excluibles, si corresponde*	\$0	\$0	
D. Importe total de la reserva del tope impositivo utilizado para reducir el gravamen del año actual	\$0	\$0	
E. Gravamen fiscal total propuesto para el año escolar (A + B + C - D)	\$91,158,847	\$92,847,369	\$91,158,847
F. Exclusiones totales permitidas	\$3,193,058	\$2,788,321	
G. Límite del gravamen del impuesto escolar, excluido el gravamen para exclusiones permitidas	\$87,965,789	\$90,059,048	
H. Gravamen fiscal total propuesto para el año escolar, excluido el gravamen para respaldar la deuda de biblioteca o las exclusiones permitidas (E - B - F + D)	\$87,965,789	\$90,059,048	
I. Diferencia: (G - H); (el valor negativo requiere la aprobación del 60.0 % de los votantes)	\$0	\$0	
Componente administrativo	\$11,610,814	\$11,082,225	\$11,057,225
Componente del programa	\$90,839,909	\$92,112,100	\$92,021,187
Componente de capital	\$12,838,361	\$13,493,945	\$11,646,540

El presupuesto propuesto para 2026-27 adoptado por la Junta de Educación refleja el uso apropiado del saldo de los fondos de la siguiente manera: Uso de \$500,000 de la Reserva ERS, uso de \$500,000 de las Reservas TRS y \$200,000 del saldo de fondos no restringidos.

El presupuesto propuesto incluye un contrato de transporte de estudiantes de varios años durante el plazo de 3 años, del 1 de julio de 2026 al 30 de junio de 2029, con un aumento en la tarifa del índice de precios al consumidor (CPI) según lo disponga el NYSED anualmente.

* Las suposiciones realizadas al proyectar un presupuesto de contingencia para el año escolar 2026-27, en caso de que fracase el presupuesto propuesto, de conformidad con la Sección 2023 de la Ley de Educación, incluyen lo siguiente: * Presupuesto de contingencia mínimo: es igual al presupuesto propuesto menos la diferencia entre la recaudación de impuestos del año anterior y la recaudación de impuestos propuesta. Un presupuesto de contingencia requeriría que el distrito reduzca el presupuesto propuesto para 2026-27 en \$1,963,318. Como resultado, se eliminaría el proyecto de capital menor y los gastos de equipos. Se restringiría el uso comunitario de las instalaciones y se podrían reducir aún más los gastos adicionales considerados no contingentes por la Junta de Educación en cumplimiento de los parámetros legales del presupuesto de contingencia.

DESCRIPCIÓN	MONTO
Uso del fondo de reserva de capital: construir un campo de atletismo multipropósito en Tappan Zee High School	\$7,950,000
Financiación máxima del fondo de reserva de capital	\$1,000,000

De acuerdo con el presupuesto propuesto para el año escolar 2026-27
Ahorros estimados de la exención básica de STAR¹ **\$916**

La votación del presupuesto anual para el año fiscal 2026-27 por parte de los votantes calificados de South Orangetown Central School District, condado de Rockland, Nueva York, se llevará a cabo en Distrito n.º 1: South Orangetown Middle School, Distrito n.º 2: Tappan Zee High School, Distrito n.º 3: William O. Schaefer Elementary School, y Distrito n.º 4: Tappan Zee Education Center el martes, 19 de mayo de 2026 entre las 7:00 A. M. y las 9:00 P. M., hora en la cual se abrirán las urnas para votar por boleta o máquina de votación.

¹ La exención de la desgravación fiscal escolar básica (STAR) está autorizada por la Sección 425 de la Ley del Impuesto sobre la Propiedad Inmueble.

LAS URNAS SE ABRIRÁN EL MARTES 19 DE MAYO, DE 7:00 A. M. A 9:00 P. M.

DISTRITO N.º 1: Residentes de Blauvelt
South Orangetown Middle School 160 Van Wyck Road, Blauvelt

DISTRITO N.º 2: Residentes de Orangeburg
Tappan Zee High School 15 Dutch Hill Road, Orangeburg

DISTRITO N.º 3: Residentes de Tappan
William O. Schaefer Elementary School 140 Lester Drive, Tappan

DISTRITO N.º 4: Residentes de Grandview, Palisades, Piermont y Sparkill
Tappan Zee Education Center (antes Tappan Zee Elementary) 561 Route 9W, Piermont

